

## **Explanation:**

### **I samaya kalladinnelli kAyo**

#### **Interpretative Commentary:**

This song is a profound expression of **Total Surrender (Sharanagati)**. Sri Purandara Dasa pleads with the Lord on behalf of a helpless human being, confessing his flaws and seeking divine protection.

#### **I samaya kalla-dinnelli kAyo**

**dOsha-rahita vasudEva nI kAyo krishNa    Il p ll    (Refrain)**

**Commentary:** "O Krishna, if You do not protect me at this very moment, then when else will You? I am drowning in the hardships of worldly life. O faultless (*Dosharahita*) Supreme Being, O Son of Vasudeva, please save me." Here, the poet emphasizes "this moment," highlighting the urgency of the devotee's situation and his absolute faith in God.

**ninnaGhriyanu bhajisi-davara bALveya kAyo**

**enna sati-sutaru ninnavare kAyo**

**nInalla-danyaranu kANe kavaLiya kAyo**

**munna sthiravAgi nInembe kAyo    Il 1 ll    (Spirit of Dedication)**

**Commentary:** "You never abandon the lives of those who worship Your feet (*Anghri*). I have surrendered my wife and children to You; they belong to You, so please look after them. In this world, I see no one but You. The burden of my life (*Kavali*—the knot/bundle of worries) is in Your hands. I have come believing that You alone are eternal and stable; please protect me."

**paraveNnu-gaLige enna manasu kAtari kAyo**

**durita dushkarma munchilla kAyo**

**kare-kareya samsArakashTu kaDaliya kAyo**

**durita bhava sharadhige tAre kAyo    Il 2 ll**

**(Confession of Human Frailties)**

**Commentary:** Here, Dasa transparently lays bare the weaknesses of the human mind before the Lord. "My mind is wavering and yearning for the company of others (lustful desires); protect me from such cravings. There seems to be no end to my past sins (*Durita*) and bad deeds. This worldly life is like an ocean of sorrow, and constant anxiety (*Karekare*) haunts me. You must become the guiding star (*Taare*) or the boat to help me cross this ocean of sins and existence."

**trividha pApan-gaLige padavu uddina kAyo**

**bhava-sAgara-doLIsembe kAyo**

**divijendra krishNa kai-piDidu olidu kAyo**

**nava mukti purandara viTTala nI biDade kAyo    || 3 ||**

**(Prayer for Liberation)**

**Commentary:** "Your feet are my only refuge to cleanse the three types of sins (*Trividha Paapa*—physical, verbal, and mental). I am struggling to swim in this ocean of worldly existence (*Bhavasagara*). O Krishna, Lord of the gods (*Divijendra*), hold my hand and protect me with Your grace. O Purandara Vittala, the giver of the nine forms of devotion and liberation, protect me without ever letting go."

**Summary:**

There are three levels of spiritual thought in this song:

1. **Surrender:** The feeling that oneself and one's family belong entirely to God.
2. **Self-Introspection:** Acknowledging one's own lust, anger, and sins, and praying for deliverance from them.
3. **The Ultimate Goal:** Crossing the ocean of worldly life to reach the presence of the Supreme Being.

In this song, Sri Purandara Dasa heart-touchingly explains how necessary God's mercy is for every soul struggling in the whirlpool of worldly life.

**|| srI krishNArpaNa mastu ||**

**Author:** Dr. Anantha Rao Dandin, Bengaluru.